

SAMEDI / SATURDAY		August 27 août
5:00pm	Moose Creek	1) Conrad Pomainville rec. by his parents Roland & Juliette 2) Émile Ouimet (2 nd Anni.) rec. by his wife, Valéda & her daughter, Gisèle
DIMANCHE / SUNDAY (22 ^e dimanche du temps ordinaire / 22 nd Sunday in Ordinary Time)		August 28 août
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Marie-Reine et Gérald Yelle rec. par Oliva Gauthier 2) Armand Richer rec. par le groupe du Rosaire
1:00pm	Moose Creek	Baptism of Hayden, son of Stéphanie Bradley
LUNDI / MONDAY (Martyre de St Jean Baptiste / Beheading of St. John the Baptist)		August 29 août
9:00am	Moose Creek	Leona Lafrance rec. by Frances Rousse
MARDI / TUESDAY		August 30 août
8:45am	Crysler	action de grâces pour les anniversaires de mariage de Armand et Thérèse Gibeault et Armand et Cécile Cloutier
MERCREDI / WEDNESDAY		August 31 août
9:00am	Moose Creek	Omer Poirier rec. par Bernadette Desbiens
JEUDI / THURSDAY		September 1 septembre
	Crysler	(<u>PAS</u> de messe aujourd'hui / <u>NO</u> Mass today)
VENDREDI / FRIDAY		September 2 septembre
9:00am	Moose Creek	Alice Bazinet rec. par Jean et Alice Quesnel
SAMEDI / SATURDAY		September 3 septembre
2:30pm	Crysler	Mariage de Nicolas Burelle & Renée Papineau's Wedding
5:00pm	Moose Creek	1) Valéda Ouimet rec. par sa fille, Gisèle Quenneville 2) Murielle Théorêt rec. par son époux, Jacques
DIMANCHE / SUNDAY (23 ^e dimanche du temps ordinaire / 23 rd Sunday in Ordinary Time)		September 4 sept.
9:00am	Moose Creek	1) action de grâces pour le 50 ^e anni. de mariage de Gérard et Cécile Sabourin 2) Francis Castonguay de Manon, Lise et Justin Cuerrier
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes

Notre-Dame-des-Anges,
Our Lady of the Angels:

August 21 août

Enveloppes / Envelopes: \$916.00

Cash / argent comptant: \$67.65

Missions: \$100.00

Lotto – Moose Creek:

Gagnant / Winner: \$50.00

Jean-Guy Racine

Merci beaucoup! / Thank you very much!

Notre-Dame-du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:

August 21 août

Dimanches: \$526.00

Dév. et Paix - Afrique: \$80.00

Lotto - Crysler:

Gagnant / Winner: \$50.00

Jean-Yves Landry

Merci beaucoup! / Thank you very much!

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

CRYSLER: vente de style encan et vente de la moisson: on demande aux paroissien/nes de commencer à planifier pour les conserves, produits du jardin potager de même que des pâtisseries qui pourront être mis en vente à cette occasion (le 25 septembre prochain). Par ailleurs, si vous avez des items que vous désirez offrir à la paroisse pour la vente, veuillez contacter Diane Sabourin (613-987-2978).

MOOSE CREEK: rencontre préparatoire pour le souper paroissial / Planning for Parish Supper: le mercredi 31 août à 7:30pm à la salle de réunion, dans le sous-sol de la chapelle on Wednesday, August 31, at 7:30pm, in the meeting room, in the Chapel's basement Contact: Diane Lebrun (613-538-4118).



APPLE HILL: Memorial Service at St. Anthony's Cemetery on Sunday, September 11th following the 10:30am Mass. Please bring your lawn chairs. In case of rain, the Service will be held inside the Church.

LANCASTER: Vous êtes cordialement invités par le Père Jacques Labelle et les paroissien(ne)s de St-Joseph, au souper paroissial annuel qui aura lieu le dimanche 11 septembre de 15h00 à 19h00, à la Salle Paroissiale. Au menu: la dinde et farce, légumes, jambon, salades, tartes et gâteaux. Billets: Adultes: 12.00\$, enfants (6-12 ans): 6.00\$, enfants de moins de 6 ans: gratuit.

LANCASTER: You are cordially invited by Father Jacques Labelle and the parishioners of St. Joseph Parish, to their annual Harvest Supper which will take place on Sunday, September 11th from 3:00 p.m. until 7:00 p.m., at St. Joseph Parish Hall. Menu: Turkey with all the trimmings, ham, salads and all kind of pies, cakes. Tickets: Adults: 12.00\$, children (6-12 yrs.): 6.00\$, children under 6 yrs: free.

MAXVILLE : St. James Parish Annual Roast Beef Dinner and Silent Auction on Sunday, September 18th at the Maxville Sports Complex from 4:00to 7:30pm. Adults: \$12.00; Children 6–12: \$6.00; children under 6: free. Takeout available from 4:00pm to 6:00pm. Info: please call Helen McGillis 613-527-5031.

MAXVILLE: Paroisse St. James: Dîner annuel de bœuf rôti et encan silencieux le dimanche 18 septembre au Complexe sportif de Maxville entre 16h et 19h. Adultes : \$12.00; Enfants 6-12 : \$6.00. Repas à emporter offerts de 16h à 18h. Info: Helen McGillis 613-527-5031.

IMPORTANT!! "Sing With New Words" Sing-Songs: An afternoon of song and music will be held on Saturday, September 17th from 1:30pm to 3:30pm to familiarize everyone with the new music to be used as the new English translation of the Roman Missal is implemented. These are informal gatherings and all are invited to come and join in. Bishop Paul Andre will be leading one of the 'sing-songs' at St. Finnan's Cathedral, Alexandria. Bill Brown will lead the other gathering at St. Bernard's Parish in Finch. *A more formal workshop for parish musicians will be held the same day at St. Peter's Church in Cornwall from 9am to 12 noon.*

CORNWALL: Forming Tomorrow's Leaders...: Conquest, a boys club that is based on Catholic principles of spiritual development. Its programs are designed to instil virtue, develop character and encourage spiritual growth, while offering its participants challenging physical, intellectual and spiritual activities within an atmosphere of adventure. Conquest, through its athletic, educational and creative programs, provides a wholesome atmosphere in which boys naturally develop a personal relationship with Jesus Christ, and their friends. In short, the program is designed to produce mature young men who live their Catholic life authentically. If you are interested in more information please call Jacques DaSilva at 613-938-9073 or speak to Fr. Jacques Labelle. *This is a great program for father and son!* **THE CONQUEST CLUB WILL BEGIN IN SEPTEMBER AND THEY MEET AT HOLY TRINITY HIGH SCHOOL ON FRIDAY EVENINGS.**

Pilgrimage to Medjugorje from October 19th to October 27th accompanied by Father Bernard Cameron. \$2,015.00 per double occupancy (not included: lunches, side trips). More information: Ann Germain MacMillan 613-534-8366.

St. Raphael's Parish 225th Anniversary: commemorating 225 years of community this coming September. To honour this milestone, Bishop Paul Andre Durocher will celebrate an anniversary Mass at St. Raphael's at 10:30am on Sunday, September 18th. The Mass will be followed by a service in the parish cemetery. A luncheon will then be served in the Parish Hall. Free will offering appreciated. Everyone Welcome!

'Surprising Messages of Hope': A workshop based on the novel: *Final Gifts: Understanding the Special Awareness Needs and Communication of the Dying* by Maggie Callanan, RN on September 24th at the Winchester Community Centre from 9:30am - 2:30pm. Tickets: \$25.00; registration limited to 200 people; Register today! Registrar contact info: hospiceday@gmail.com.



Inspire a youth, become a foster family! Who are our children in care? They are aspiring musicians, chefs, firefighters, and doctors. Youth in care attend colleges and universities like any other youth. Help inspire their dreams and achieve their goals. Do you want to know how you can make a difference? Info: 613-933-2292; www.cassdq.ca .



Bonne rentrée! Welcome Back!

